

**Zeitschrift:** Textiles suizos [Edición español]  
**Herausgeber:** Oficina Suiza de Expansión Comercial  
**Band:** - (1949)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Known for their **NOVELTIES** in  
Piece goods embroidered  
printed plain

**Sturzenegger + Tanner & Co. Ltd.**

ST. GALL SWITZERLAND

**R. Scheller & Co.**  
**Zürich**  
**SOIERIES**

NOUVEAUTÉS

NOVELTY FABRICS

*Max Kirchheimer*

27 TALSTRASSE  
ZÜRICH

KIRCHEIMER LTD.  
LONDON W.1  
308 REGENT STREET



SWISS NET COMPANY Ltd.  
MÜNCHWILLEN (THURGOVIE) SWITZERLAND  
SOCIÉTÉ SUISSE DE L'INDUSTRIE TULLIÈRE S.A.  
MÜNCHWILLEN (THURGOVIE) SUISSE

## Hirzel & Co., Ltd. Zurich

*Striped and plaid novelties in silk, rayon and mixtures,  
specialised in yarn dyed articles*

*Handkerchiefs in silk and rayon*

*Modern designs for ladies and children umbrella fabrics*



## The RUTI SILK<sup>CO</sup> ZURICH

*Plain and jacquard novelty  
fabrics in pure silk, rayon,  
staple fibre and mixtures  
for ladies' dresses, umbrellas  
and quilts.*

*Nouveautés en uni et  
jacquard en tissus soie  
naturelle, rayonne, fibranne  
et mélangés pour robes de  
dames, parapluies  
et édredons.*



An advertisement for Boppert &amp; Cie Goldach St. Gall. It features two circular logos: one on the left with 'BOPPART &amp; CIE GOLDACH ST. GALL' around the perimeter and 'Silka' in the center, with 'made in Switzerland' written below it; and another on the right with a stylized 'B' monogram inside a shield-like shape, with 'BOPPART &amp; CIE GOLDACH ST. GALL' around the perimeter. In the center, there are several spools of thread and a skein of yarn. Below the logos, the text reads 'BOPPART &amp; CIE GOLDACH ST. GALL.' followed by 'Retorderie, Doublers'.

*Hugo Gutmann*

ZURICH  
Peterstrasse 18

MANUFACTURE OF SILK FABRICS

RAYON LININGS  
FOR READY-MADE CLOTHING  
RAW FABRICS  
FOR PRINTING  
CURTAIN FABRICS



**EMAR LTD. SILK MANUFACTURERS**  
**Z U R I C H**  
**S W I T Z E R L A N D**

**S.J. Bloch Fils & Cie. S.A.**  
**ZURICH**

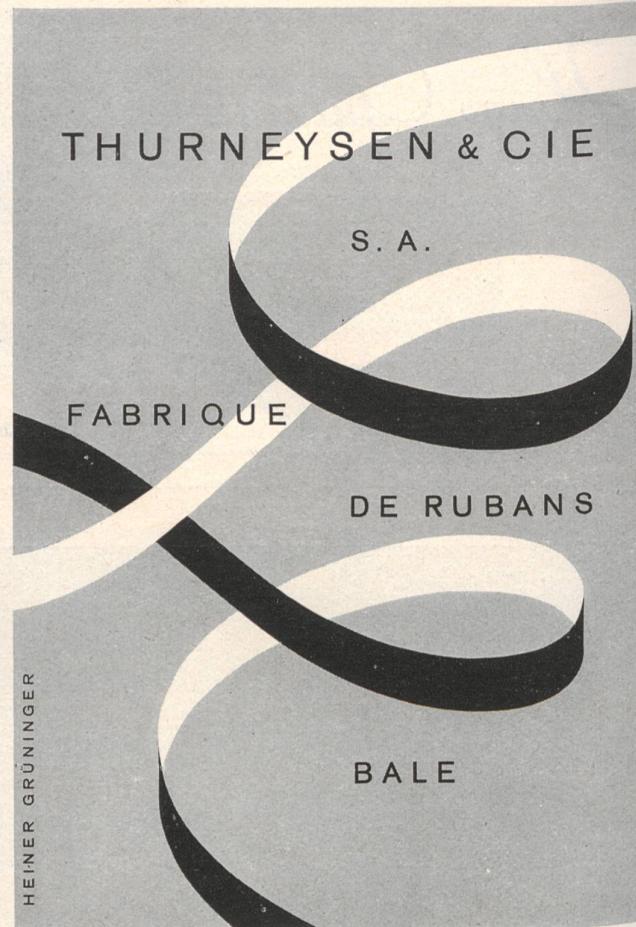
Nouveautés en tissus de soie et de rayonne



Fils retors de soie, rayonne et nylon, spéciaux et mixtes en tous genres pour le tissage, la bonneterie, la fabrication de bas, de gaze à bluter et la câblerie.

R. ZINGGELER, Retordage de soie  
Maison fondée en 1851  
ZURICH Génferstrasse 3, Tél. 27 23 36  
Télégrammes : Zinggeler

Un acteur, gravure sur bois japonaise



FABRICATION DE TISSUS POUR MODES - RUBANS - FOURNITURES POUR CHAPEAUX - ECHARPES

**SAGER & CIE.**

DÜRRENÄSCH  
SUISSE  
SWITZERLAND

ECHARPES - FOURNITURES POUR CHAPEAUX - RUBANS

FABRICATION DE TISSUS POUR MODES - RUBANS - FOURNITURES POUR CHAPEAUX - ECHARPES



**SILKATEX**  
S. A. POUR SOIERIES  
**ZURICH**

**RETORS COTON :**  
Nos FINS EN ÉCRU ET TEINT

**CRÊPES :**  
COTON ET RAYONNE

**RETORS FANTAISIE :**  
DANS TOUS LES TITRES  
ET MATIÈRES ; NOUVEAUTÉS

**MAX BILLETER & CO**  
**KÜSNACHT ZH**

# *Exposition*



## Berthold Guggenheim ZURICH

- présente sa nouvelle collection
- de printemps et d'été 1950
- dans ses salles d'expositions
- Löwenstrasse 17

bégé

lavable et infroissable, uni et imprimé

bégé-Royal

uni, lavable et infroissable ; la qualité de haute classe pour la robe élégante en 38 différents coloris

Crêpe-Opéra

le crêpe de Chine pure soie d'une qualité et d'une exécution parfaite.

Dessins mode d'une grande richesse de coloris

Toile  
Souplesse

la fibranne appréciée pour le Sport, le Weekend et la Plage

Coton

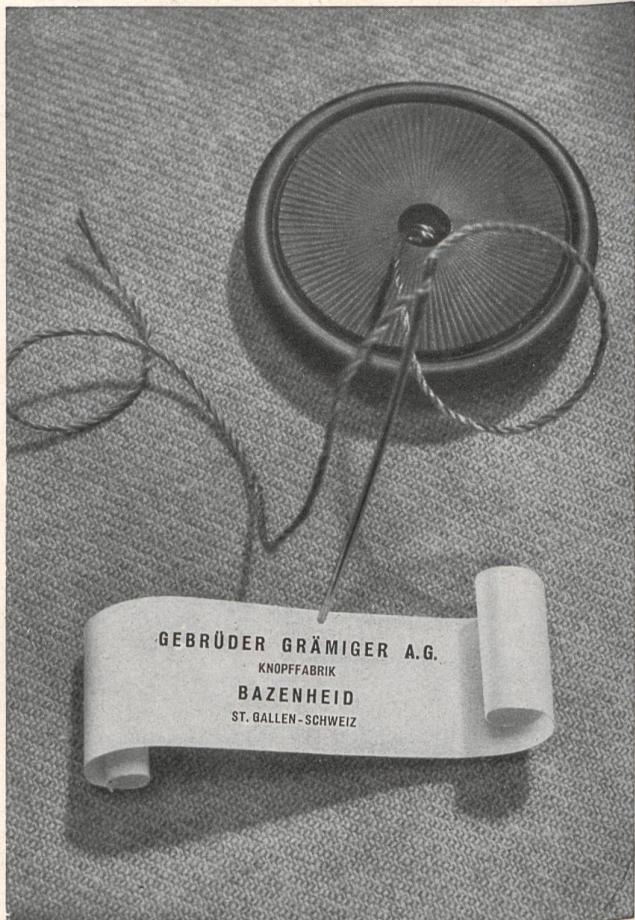
Créations imprimées et tissées

Uni

Tissus unis pour usages variés

Nouveautés

Robes pratiques  
Cocktail  
Soir



**RIX S.A.**  
ZURICH

4

Moules spéciaux pour boutons

# TISSAGE DE SOIERIES

E. Schubiger

+ CIE S.A. UZNACH-SUISSE  
FONDÉE EN 1858

SOIE NATURELLE  
LAINE / RAYONNE / FIBRANNE



*Cravattenstoffe*

SEIDENWEBEREI WILA A.-G. ZÜRICH



Zwicky & Co.  
Wallisellen Zurich

Tél. (051) 93 24 11 Telegr.

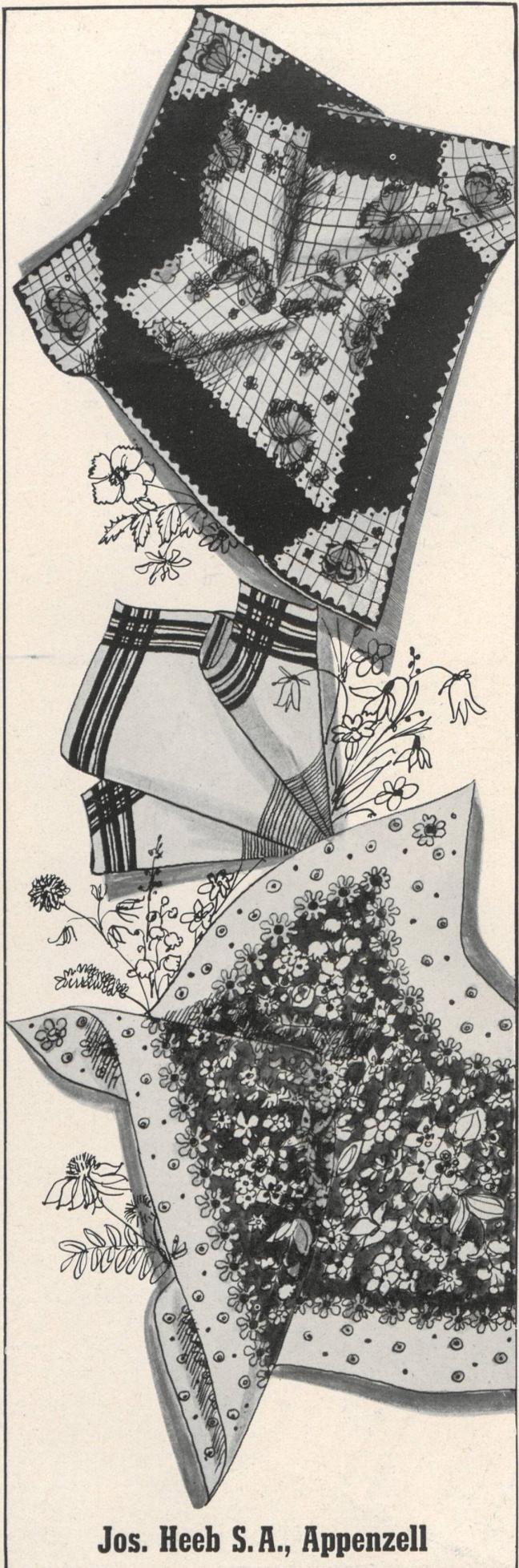
Zwicky Wallisellen

Hilos de seda de todo genero,  
crudos y teñidos para las tejedurías,  
la fabricación de generos de punto.  
Sedas para coser, bordar y para hacer ojales.  
Algodón merc. para coser.  
Tinte de hilados, y de medias.

Silk twists of all kinds, raw and dyed for weaving, knitting and the manufacture of hosiery.

Sewing, embroidery and buttonhole silks.

Merc. sewing cotton. Skein and Hosiery dyeing.



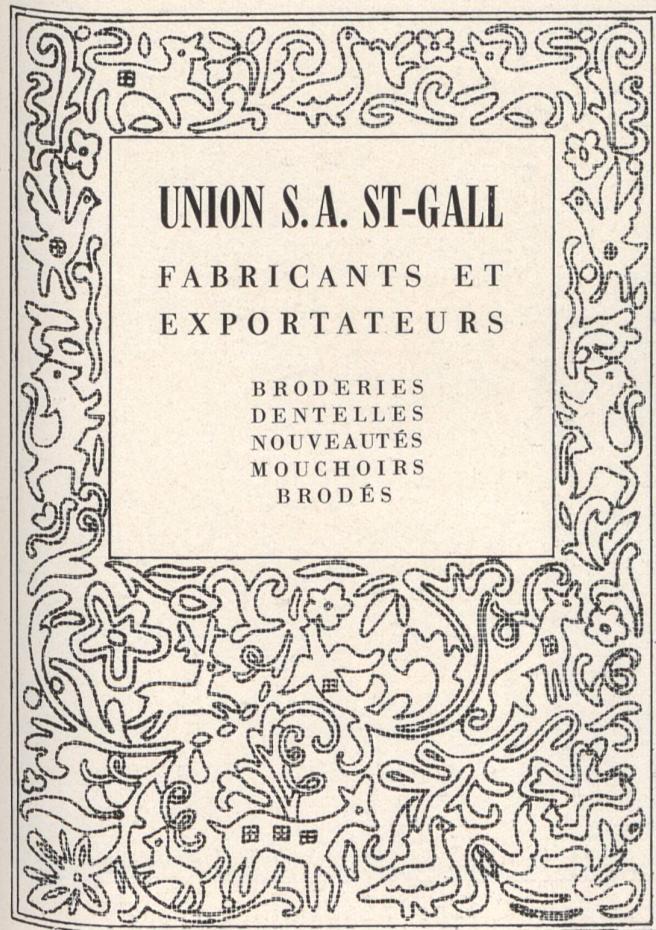
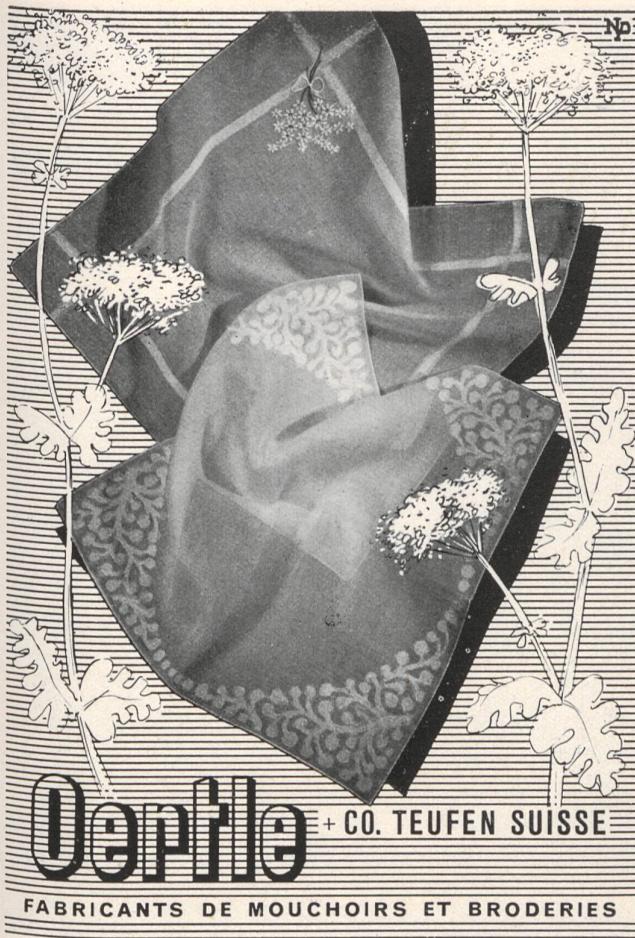
Jos. Heeb S.A., Appenzell

Aug. Giger & Co.

St. Gall

Hauts Nouveautés  
en  
Colifichets et Guipures





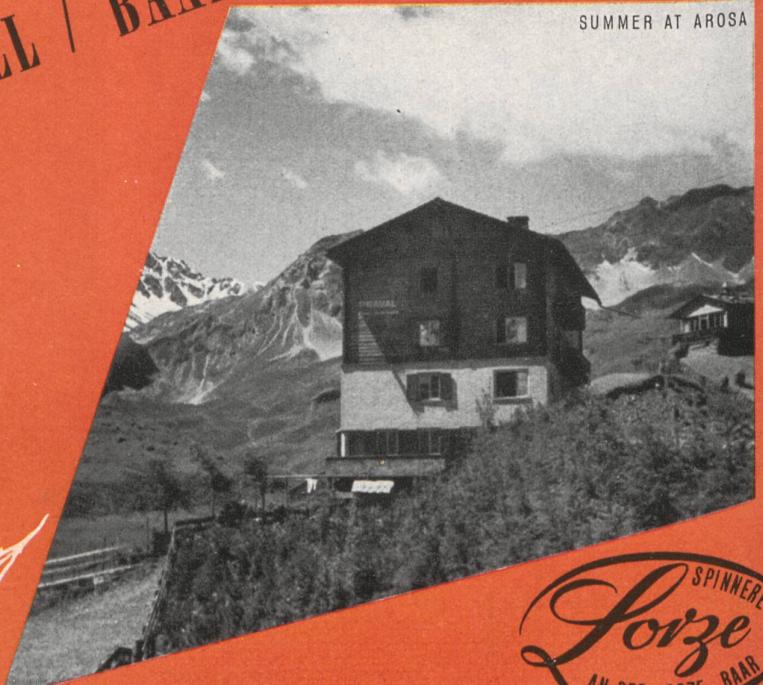
*High class cotton yarns*

7-60 S.

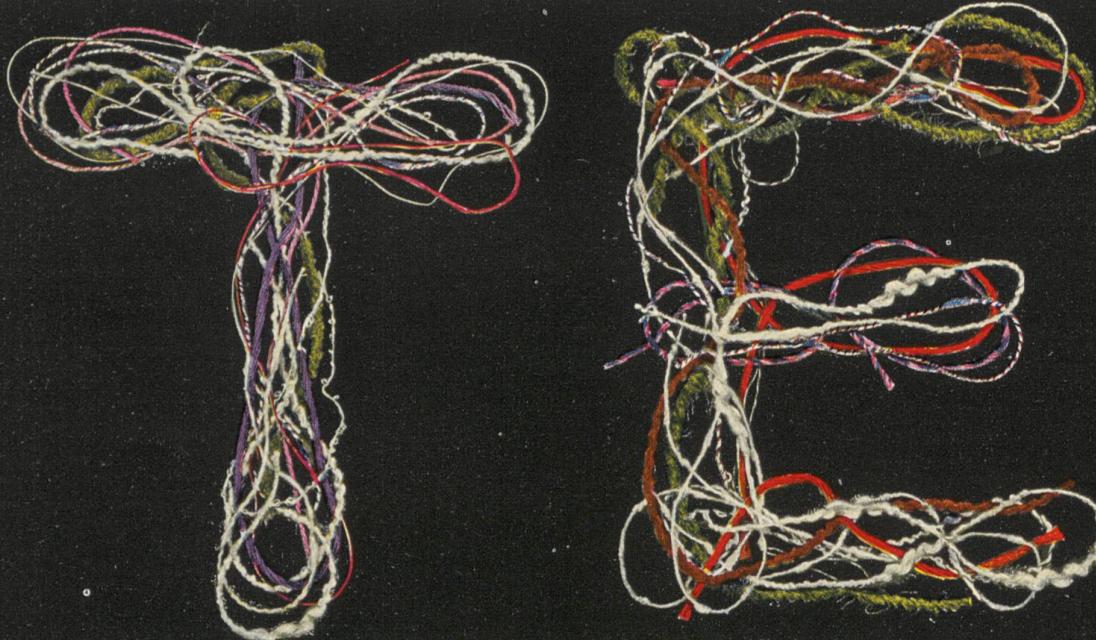


LORZE SPINNING MILL | BAAR | SWITZERLAND

SUMMER AT AROSA



*Lorze* SPINNEREI  
AN DER LORZE BAAR

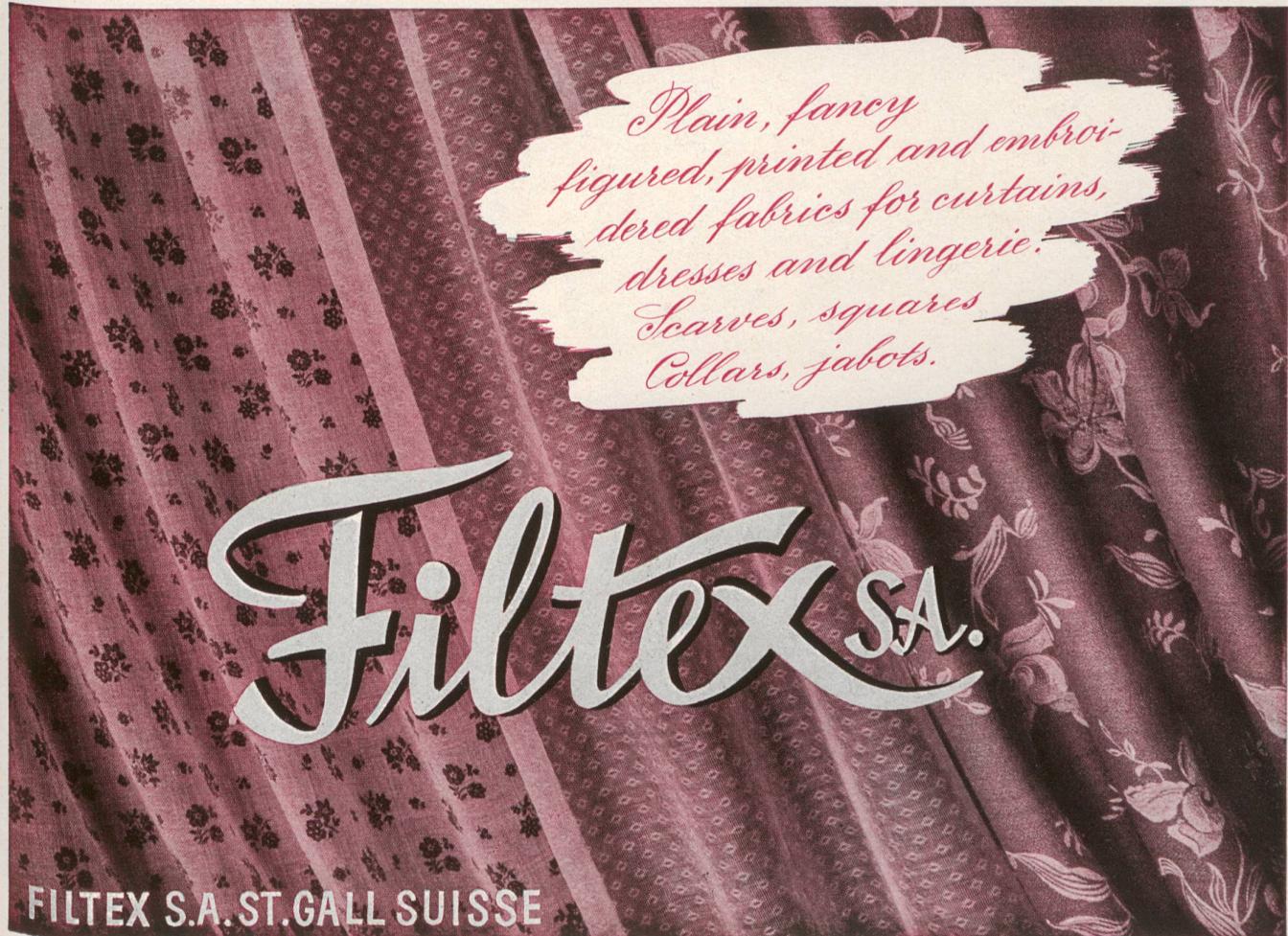
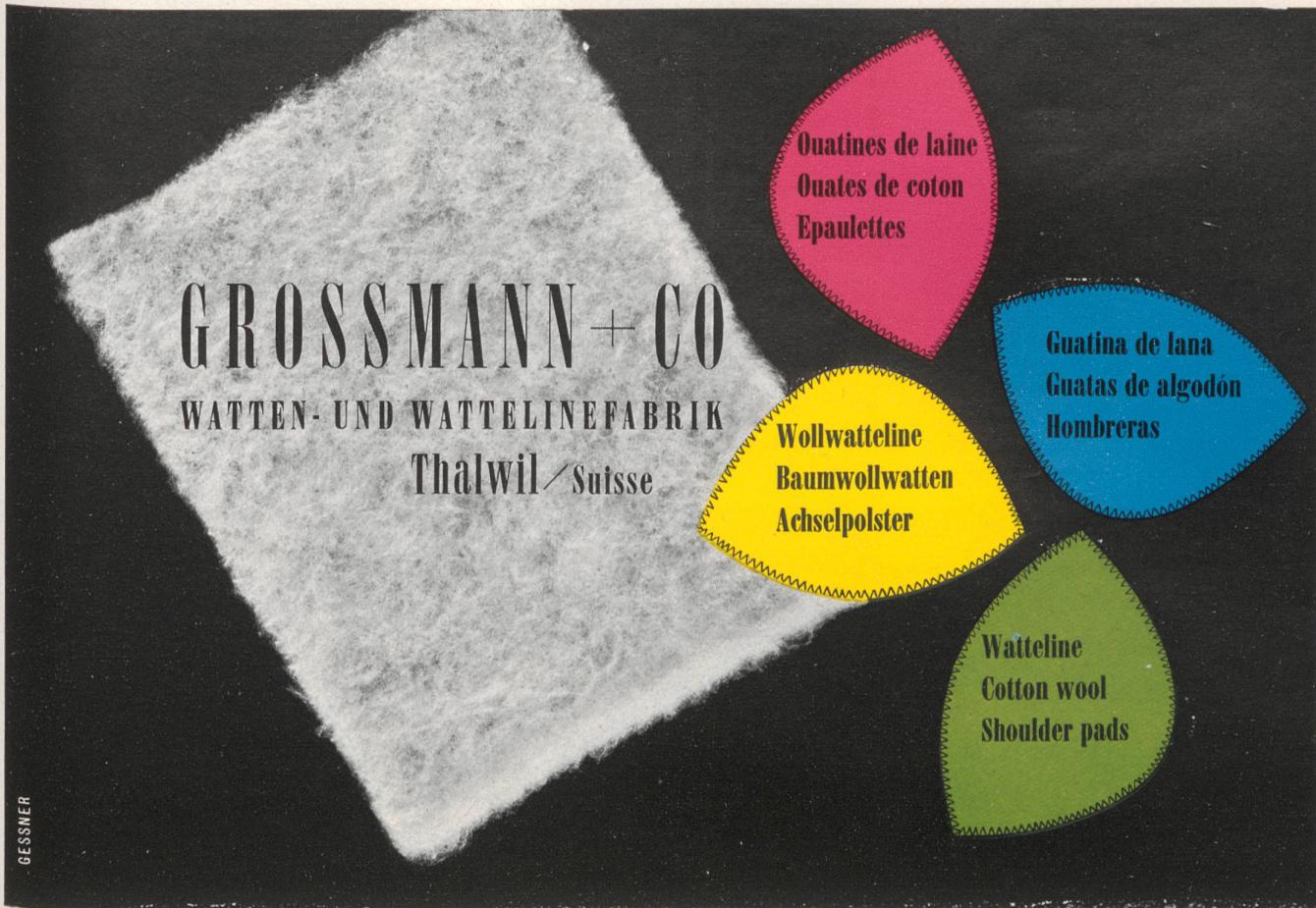


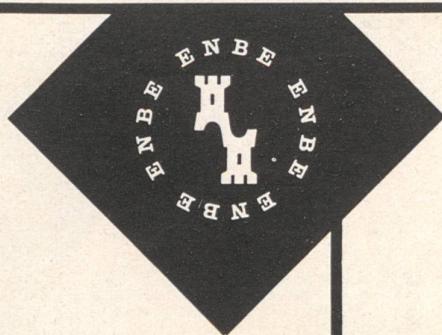
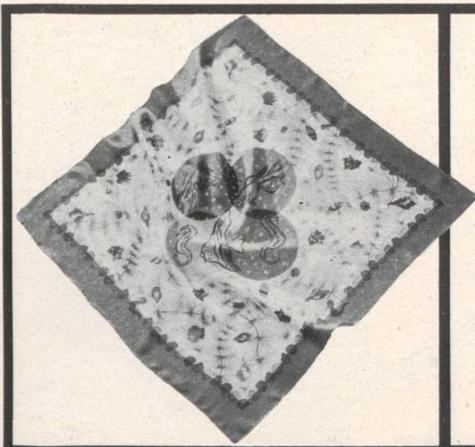
**TEXTIL-EXPORT LTD. ST. GALL**

YARNS AND THREADS

Cotton-, Rayon- and Mixture Yarns, single and twisted, plain, marls and fancy, processed or unprocessed, for weaving, hosiery, embroidery, knitting  
Sewing Threads

Yarns for art needle work, Mouliné- Embroidery, Crochet handknitting yarns





Neuburger + Burgauer

ECHARPES tubulaires laine

Carrés imprimés à la main

Haute nouveauté

Handprinted Squares

Trade mark ENBE

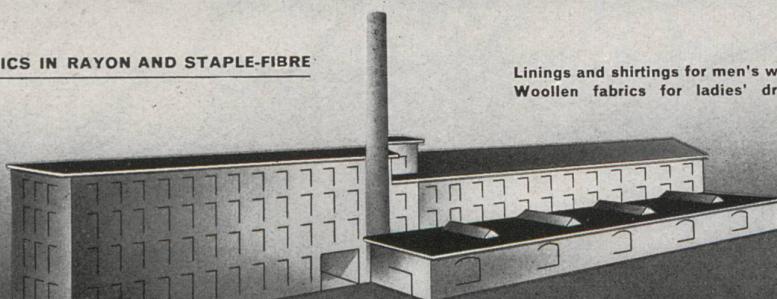
Zürich Rennweg 35

*Max Färcher & Co.* ST. GALL

A black and white advertisement for Max Färcher & Co. in St. Gall. The top half features a large, multi-story building with many windows. In front of the building, there are several handkerchiefs (handkerchiefs) folded into various shapes, including bows and squares. The bottom right corner contains the company's logo, which is a diamond shape containing the letters 'M' and 'C'.

PLAIN AND FANCY FABRICS IN RAYON AND STAPLE-FIBRE

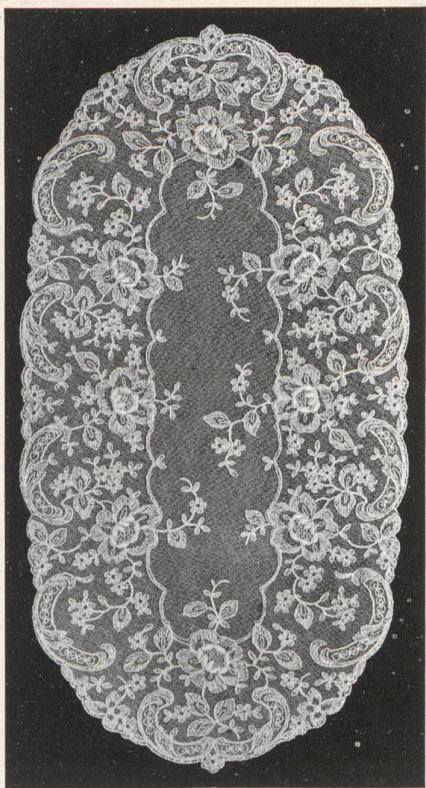
Linings and shirtings for men's wear - Tea-cloths  
Woollen fabrics for ladies' dresses and coats



**APPENZELLER-HERZOG & Co.**  
RAYON AND WOOL WEAVERS • STAFA near ZURICH



E. Mettler-Müller Ltd., Rorschach



Fancy-Linens in Lace and Embroidery ■ Napperons  
brodés et de dentelles ■ Mantelitos bordados y de encajes



**ARTHUR VETTER & CO., ZOLLIKON (Zch)**

*Maison fondée en 1910*



**CARRÉS ET ÉCHARPES**

imprimés à la main

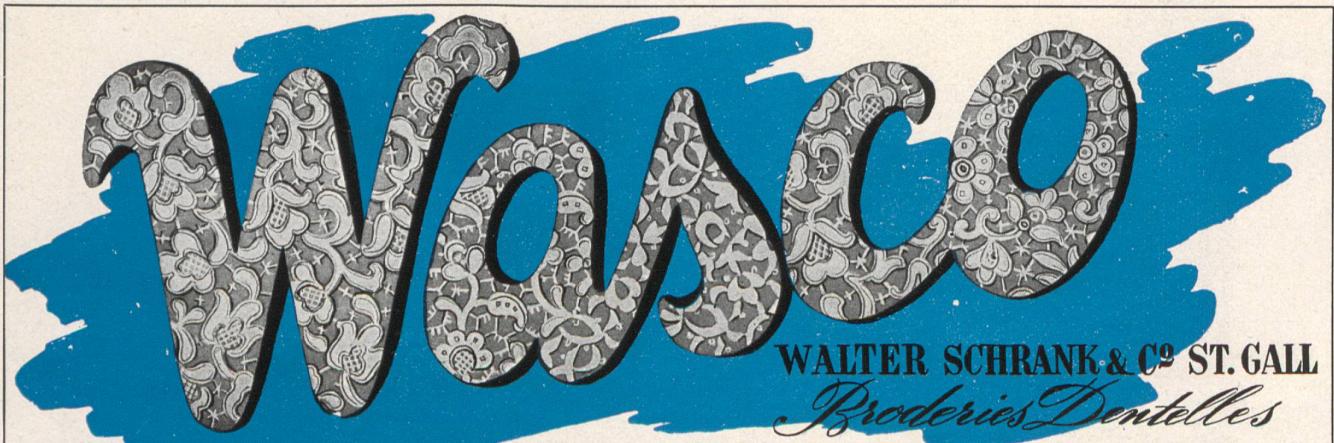
*en*

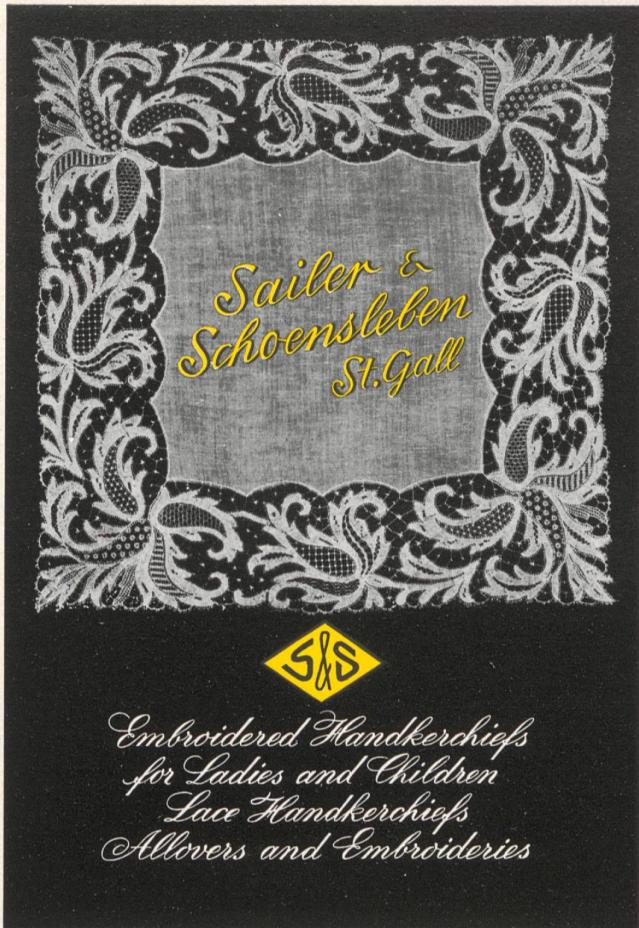
**pure soie, laine, fibranne, etc.**

*Modèles exclusifs*



LACES AND EMBROIDERIES - BRODERIES ET DENTELLES





## Rubans Rubans de velours Echarpes



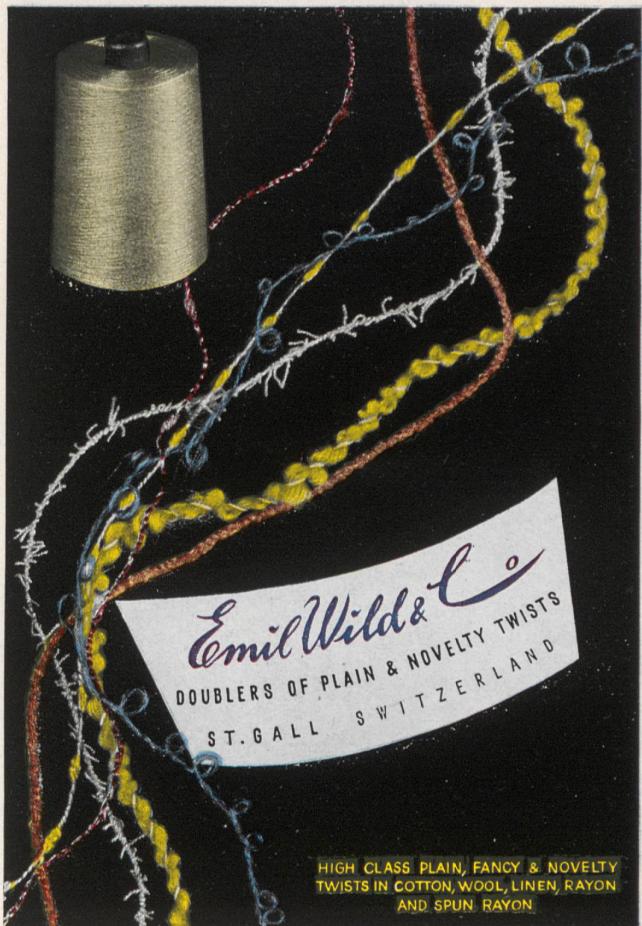
*Marque de fabrique*

VISCHER & CIE  
BÂLE I (Suisse)

Maison fondée en 1713

*Friedmann*  
**Fashion School**  
Zurich

Professional Training for  
cutters and assistant manager-  
esses without previous training.  
Post Graduate Classes for fully trained dressmakers desirous of obtaining  
executive posts with outfitting or high-class dressmaking firms.  
Private Fashion Courses. An exclusive training for Swiss and foreign  
Society girls.  
Ask for our prospectus T. You will be under no obligation.







Modèle : Matinal 19

**Vollmoeller**  
**JERSEY**

La robe Jersey élégante avec la nouvelle manche posée très bas et le devant mis en plis gracieux.

Fabricant: VOLLMOELLER, Fabrique de Bonneterie, Uster/Suisse

*Spiegel feiner Wäsche*

**Streba**

**Inbegriff**

modisch eleganter Wäsche in  
Charmeuse und Tricot  
für Damen und Kinder

JOH. MÜLLER A.G.  
STRENGELBACH / Aarg.



EGYPTIAN SPINNERS 1400 A.C.N.

THE GLATTFELDEN  
SPINNING  
& WEAVING CO. LTD.

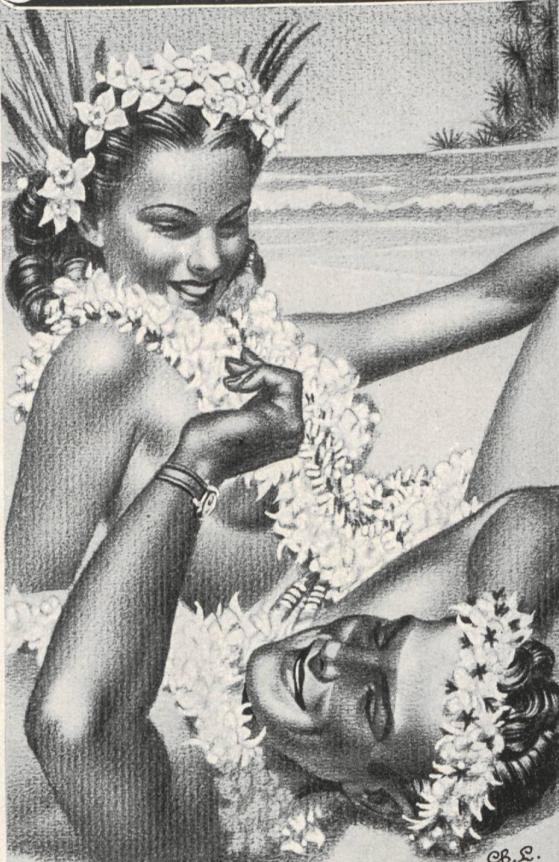
*Glattfelden*

SWITZERLAND

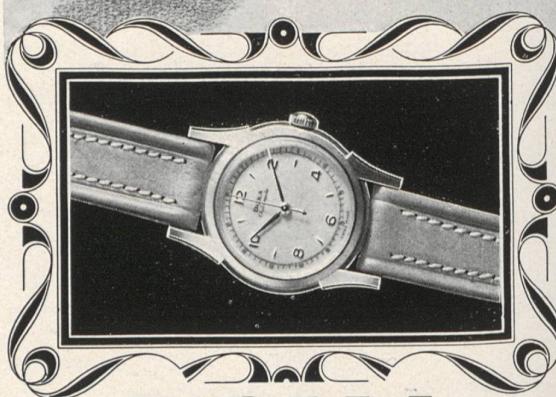


EGYPTIAN WEAVERS 1400 A.C.N.

Locqu'en Suisse minuit sonne,  
Il est à Hawaii midi,  
Les heuces changent en tous pays  
La montre DOXA les ordonne !



CH. L.



**DOXA**

LE LOCLE  
SUISSE  
1889



*Avec votre  
toilette d'été, la  
parure  
SAWACO,  
légère et seyante.  
Entièrement en fil  
retors, elle est  
fraîche et agréable  
au porter.*

*To wear with  
summer dresses —  
SAWACO  
lingerie,  
Zephyr-cool and  
dainty  
made of twisted  
yarns throughout*

**Fabricant : S. A. ci-devant W. Achtnich & Cie, Winterthour**  
Vêtements et sous-vêtements en jersey et en tricot depuis 1886

**Manufacturers: Ltd. Comp. form. W. Achtnich & Co, Winterthur**  
Jersey fabric and knitted garments and underwear - House founded in 1886



AT. KARCHER

*Lingerie Oro*

Manufacturers of ladies underwear and blouses in varying styles and beautiful material  
OTTO ROHRER Ltd., - ROMANSHORN



*SWAN BRAND R.T.M.*

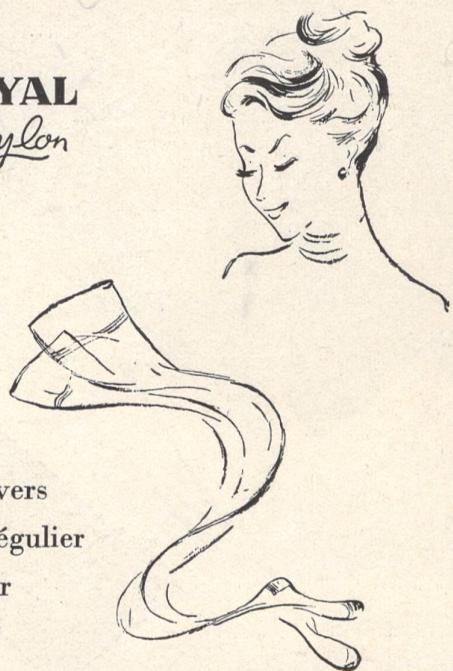
La marque mondiale réputée depuis plus de 60 ans

*Sous-vêtements tricotés  
pour dames et enfants*

*Ryff & Co. S.A.  
Berne*

**Swanettes**  
FABRICATION SUISSE

**ROYAL**  
Nylon



maillenvers  
talon régulier  
longueur  
correcte

### un bas suisse

Demandez aussi ROYAL-POLLUX, soie et nylon  
Le contact chaud de la soie, la longévité du nylon

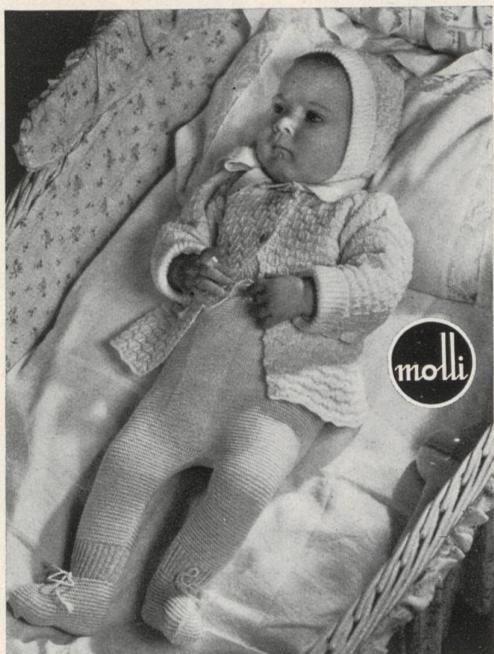
**AL. RUCKSTUHL**

Manufacture de bas ROYAL — WIL (St-Gall)



Sous-vêtements tricotés  
Articles pour bébés, Liseuses,  
Qualités supérieures

Swiss Ribbed Underwear  
Infant's wear, Ladies' bed jackets,  
Superior qualities



RUEGGER & CO., ZOFINGEN

Fondée en 1886 (Suisse)

UNE EXÉCUTION  
IRREPROCHABLE DANS DES TISSUS DE HAUTE NOUVEAUTÉ

*Rexy*

LA MARQUE GARANTIE

Marque déposée

Manufacture of men's shirts and ladies blouses

*Schellenberg Sax & Co. Ltd.*

Trubbach  
St. Gall - Switzerland

*Sanco Ltd. Zurich*

WAISENHAUSSTRASSE 4

MANUFACTURERS  
OF FINEST GENTLEMEN'S SHIRTS

Dursteler

SEWING SILKS

Pure and Spun machine Silks and Buttonhole Twists  
Rayon Twists for handworks

J. Dursteler & Co. Ltd. Wetzikon-Zurich

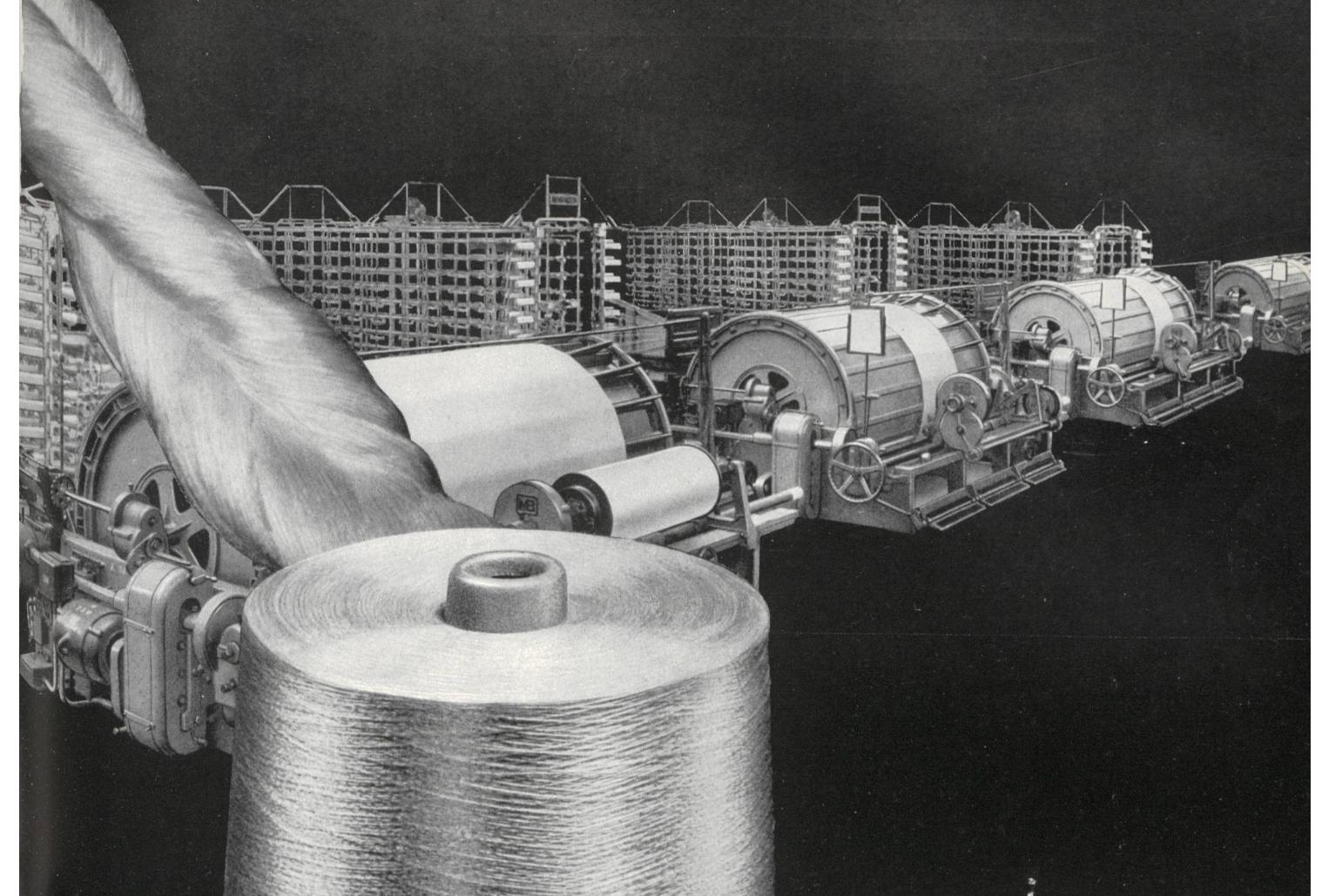
SILK MILLS - DYEING WORKS - SEWING SILK MANUFACTURERS

E. KNEUBÜHLER

ZOFINGEN (Suisse)

Manufacturers of Sports Clothing and Coats  
Manufacture de vêtements sport et manteaux  
Sportkleider- und Mäntelfabrik  
Sportkleding- en mantelfabriek

F E L D M U H L E A.G. R O R S C H A C H  
S.A.



Filature de soie artificielle (rayonne)  
pour tissage, tricotage  
bonneterie etc.

Spécialité: crepe

S C H W E I Z . S U I S S E . S U I Z A . S W I T Z E R I A N D

**L**es matières colorantes et produits auxiliaires textiles fabriqués par les usines de la Ciba en Suisse et à l'étranger, sont distribués dans tous les centres industriels par l'intermédiaire d'une vaste organisation de vente. Succursales, sociétés de vente, agences disposant d'un appareil commercial et technique adapté aux besoins de la clientèle, permettent une diffusion rationnelle des produits et services Ciba.

*Ciba Société Anonyme, Bâle*

# CIBA

*Ciba Company Ltd.  
MONTREAL*

